

Série : Rire en français

J'ai faim

Marionnettiste, voix et vidéo : *Marie-Ève Fontaine*

Voix et bruitage : *Martial Tougas*

Scénario : *Janine Tougas*

Conseillère pour la fiche pédagogique : *Pauline Charrière*

Aperçu de l'histoire : *Un petit monstre affamé voyage au Canada, en Europe et en Afrique. Il dévore les mets typiques de diverses régions francophones du monde. Le monstre retourne chez lui avec un mal de ventre.*

Vocabulaire :

- les noms de plusieurs régions et pays francophones
- les aliments de diverses régions
- J'ai faim, j'ai soif
- les formules de politesse et d'appréciation

Le français dans le monde

Dans l'histoire, le petit monstre rend visite à certaines régions au Canada et à certains pays où l'on parle le français : le Manitoba, le Québec, l'Acadie, la France, la Belgique, la Suisse, l'Algérie et le Mali.

- Trouver d'autres endroits où l'on parle français près de chez toi et loin de chez toi.

Références : L'OIF : L'Organisation internationale de la francophonie et le CFA : Le Centre de la francophonie des Amériques.

- Trouver sur une carte du monde les endroits de l'histoire ou dessiner les endroits nommés sur une maquette d'une carte du monde. As-tu déjà visité certains de ces endroits?

Pourquoi apprendre une autre langue

Le petit monstre a faim. Il peut commander des mets partout dans le monde où on parle français. Pour quelles raisons voudrais-tu voyager dans les pays où on parle français?

Nos monstres francophones et francophiles

Créer vos propres monstres-marionnettes qui vont explorer des endroits au Canada ou des pays dans le monde où on parle français.

Mes préférences

De tous les endroits dans l'histoire, lesquels préfères-tu? Pourquoi? Quels trois endroits aimerais-tu visiter? Pourquoi as-tu choisi ces endroits?

Un menu visuel

- Trouver des images des aliments qui sont mentionnés dans l'histoire :
la galette métisse, la poutine, le homard, le fromage, les moules et les frites, le chocolat, le couscous, le jus de bissap.
- Trouver d'autres endroits locaux qui ont des mets particuliers, p.ex. : au Manitoba, le sirop d'érable et le sucre à la crème à St-Pierre-Jolys, la soupe aux pois à Saint-Georges et à St-Joseph.

Ce que j'aime manger

- Quels sont les aliments typiques de ta famille, de ta culture?
- Quels mets d'une autre culture est-ce que tu apprécies?

Series: Rire en français

J'ai faim
I'm Hungry

Puppeteer, voice and video : *Marie-Ève Fontaine*

Voice and sound effects : *Martial Tougas*

Script: *Janine Tougas*

Educational consultant: *Pauline Charrière*

Story Overview: *A hungry little monster travels throughout Canada, Europe and Africa. He devours the typical foods of various French-speaking regions of the world. The monster returns home with a stomachache.*

The translations in this guide are for the teacher's information only.

Don't translate what you say to the students or ask them to translate what they say in French. To clarify your message, use gestures, intonation, facial expressions. If students only have to wait a few seconds to hear the English version, they won't be very motivated to listen and understand French.

Vocabulaire

- the names of various French-speaking regions and countries
- foods from different regions
- *J'ai faim, j'ai soif* (I am hungry, I am thirsty)
- expressions of politeness and appreciation

Le français dans le monde

French in the World

In the story, the little monster visits certain regions in Canada and certain countries where French is spoken: Manitoba, Québec, Acadie, France, Belgique, Suisse, Algérie and Mali.

- Find other places where French is spoken near and far.

References: OIF: The International Organization of the Francophonie and CFA: The Centre de la Francophonie des Amériques.

- Find the places in the story on a world map or draw the places named on a model of a world map. Have you ever visited any of these places?

Pourquoi apprendre une autre langue

Why Learn Another Language

The little monster is hungry. He can order food anywhere in the world where French is spoken. Why would you want to travel to countries where French is spoken?

Nos monstres francophones et francophiles **Our Francophone and Francophile Monsters**

Create your own puppet monsters that will explore places in Canada or countries in the world where French is spoken.

Mes préférences **My Favourites**

Of all the places in the story, which ones do you like best? Why or why not? Which three places would you like to visit? Why did you choose these places?

Un menu visuel **A Visual Menu**

- Find pictures of the foods mentioned in the story:
la galette métisse (Métis bannock), la poutine, le homard (lobster), le fromage (cheese), les moules et les frites (mussels and fries), le chocolat, le couscous, le jus de bissap (bissap juice).
- Find other local places that have specialties, e.g. in Manitoba, maple syrup and sucre à la crème in St-Pierre-Jolys, soupe aux pois in St-Georges and St-Joseph.

Ce que j'aime manger **What I Like to Eat**

- What are the typical foods of your family, your culture?
- What food from another culture do you enjoy?